

IWE KINI MOSE,

TI A NPE NI

GENESISI.

ORI 1.

LI atetekṣe Ọlurun dá ọrun on aiyẹ.

2 Aiyẹ si wà ni juju, o si ṣofo ; òkun-kun si wà loju ibú : Èmi Ọlurun si nràbaba loju omi.

3 Ọlurun si wipe, Ki imọlẹ ki o wà : imọlẹ si wà.

4 Ọlurun si ri imọlẹ na, pe o dara : Ọlurun si pàla si agbedemeji imọlẹ on òkunkun.

5 Ọlurun si pè imọlẹ ni Ọsán, ati òkun-kun ni Oru. Àti aṣalẹ ati owurọ o di ọjọ kiani.

6 Ọlurun si wipe, Ki ofurufu ki o wà li agbedemeji omi, ki o si yà omi kuro lara omi.

7 Ọlurun si ṣe ofurufu, o si yà omi ti o wà nisalẹ ofurufu kuro lara omi ti o wà loke ofurufu : o si ri bẹ.

8 Ọlurun si pè ofurufu ni Ọrun. Àti aṣalẹ ati owurọ o di ọjọ keji.

9 Ọlurun si wipe, Ki omi abẹ ọrun ki o wọjọ pọ si ibi kan, ki iyangbẹ ilẹ ki o si hàn : o si ri bẹ.

10 Ọlurun si pè iyangbẹ ilẹ ni Ilẹ ; o si pè iwọjọpọ omi ni Okun : Ọlurun si ri pe o dara

11 Ọlurun si wipe, Ki ilẹ ki o hù oko, eweko ti yio ma so eso, ati igi eleso ti yio ma so eso ni irú tirẹ, ti o L. irugbin ninu lori ilẹ : o si ri bẹ.

12 Ilẹ si sù koriko jade, eweko ti nso eso ni irú tirẹ, ati igi ti nso eso, ti o ni irugbin ninu ni irú tirẹ : Ọlurun si ri pe o dara.

13 Àti aṣalẹ ati owurọ o di ọjọ kẹta.

14 Ọlurun si wipe, Ki awon imọlẹ ki o wà li ofurufu ọrun, lati pàla ọsán on oru ;

ki nwon ki o si ma wà fun àmi, ati fun akoko, ati fun ọjọ, ati fun ọdún :

15 Ki nwon ki o si jẹ imọlẹ li ofurufu ọrun, lati mọlẹ sori ilẹ : o si ri bẹ.

16 Ọlurun si dá imọlẹ nla meji ; imọlẹ ti o tobi lati ṣe akoso ọsán, ati imọlẹ ti o kere lati ṣe akoso oru : o si dá awon irawẹ pẹlu.

17 Ọlurun si sọ won lojọ li ofurufu ọrun, lati ma tòn imọlẹ sori ilẹ,

18 Àti lati ṣe akoso ọsán ati akoso oru, ati lati pàla imọlẹ on òkunkun ; Ọlurun si ri pe o dara.

19 Àti aṣalẹ ati owurọ o di ọjọ kẹrin.

20 Ọlurun si wipe, Ki omi ki o kún fun ọpọlọpọ edá aláye ti nrakò, ati ki eiyẹ ki o ma fò loke ilẹ li oju-ofurufu ọrun.

21 Ọlurun si dá erinmi nlanla ati edá aláye gbogbo ti nrakò, ti omi kún fun li ọpọlọpọ ni irú won, ati eiyẹ abiyẹ ni irú rẹ : Ọlurun si ri pe o dara.

22 Ọlurun si sure fun won pe, È ma bi si i, e si ma rẹ, ki e kún inu omi li okun, ki eiyẹ ki o si ma rẹ ni ilẹ.

23 Àti aṣalẹ ati owurọ o di ọjọ karun.

24 Ọlurun si wipe, Ki ilẹ ki o mau edá aláye ni irú rẹ jade wá, eran-ọsin, ati ohun ti nrakò, ati eran-ọsin ilẹ ni irú rẹ : o si ri bẹ.

25 Ọlurun si dá eran-ọsin ilẹ ni irú tirẹ, ati eran-ọsin ni irú tirẹ, ati ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ ni irú tirẹ : Ọlurun si ri pe o dara.

26 Ọlurun si wipe, Jẹ ki a dá enia li aworan wa, geṣe bi iri wa : ki nwon ki o si jọba lori eja okun, ati lori eiyẹ oju-ọrun, ati lori eran-ọsin, ati lori gbogbo ilẹ, ati lori ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ.

27 Bẹli Ọlurun dá enia li aworan rẹ, 15

aworan Qlurun li o dá a ; ati akọ ati abo li o dá wọn.

28 Qlurun si sùre fun wọn. Qlurun si wi fun wọn pe, E ma bi si i, ki e si ma rẹ, ki e si gbilẹ, ki e si ikawọ rẹ ; ki e si ma jaba lori eja okun, ati lori eiyẹ oju-urun, ati lori ohun aláye gbogbo ti nrakò lori ilẹ.

29 Qlurun si wipe, kiye si i, Mo fi eweko gbogbo ti o wà lori ilẹ gbogbo ti nso eso fun nyin, ati igi gbogbo ninu eyiti iṣe igi eleso ti nso ; enyin ni yio ma ṣe onjẹ fun.

30 Ati fun gbogbo eranko ilẹ, ati fun gbogbo eiyẹ oju-urun, ati fun ohun gbogbo ti o nrakò lori ilẹ, ti iṣe alaye, ni mo fi eweko tutu gbogbo fun li onjẹ : o si ri bẹ.

31 Qlurun si ri ohun gbogbo ti o dá, si kiyesi i, daradara ni. Ati aṣalẹ ati owurọ o di ojọ kẹfa.

ORI 2.

BE li a pari ọrun on aye, ati gbogbo ogun wọn.

2 Ni ijọ keje Qlurun si pari iṣe rẹ ti o ti nṣe ; o si simi ni ijọ keje kuro ninu iṣe rẹ gbogbo ti o ti nṣe.

3 Qlurun si busi ijọ keje, o si yà a si mimọ ; nitori pe, ninu rẹ li o simi kuro ninu iṣe rẹ gbogbo ti o ti bẹrẹ si iṣe.

4 Itan ọrun on aye ni wọnyi nigbati a dá wọn li ojọ ti OLUWA Qlurun dá aye on ọrun.

5 Ati olukuluku igi igbẹ ki o to wà ni ilẹ, ati olukuluku eweko igbẹ ki nwon ki o to hù : OLUWA Qlurun kò sa ti rọjo si ilẹ, kò si si enia kan lati ro ilẹ.

6 Şugbọn ikuku a ti ilẹ wá, a si ma rin oju ilẹ gbogbo.

7 OLUWA Qlurun si fi erupe ilẹ mọ enia ; o si mi emf iye si ihò imu rẹ ; enia si di aláye ọkàn.

8 OLUWA Qlurun si gbìn ọgbà kan niha ila-òrùn ni Edeni ; nibẹ li o si fi ọkọnrin na ti o ti mọ si.

9 Lati inu ilẹ li OLUWA Qlurun mu onirufuru igi hù jade wá, ti o dara ni wiwò, ti o si dara fun onjẹ ; igi iye pelu larin ọgbà na, ati igi imọ rere ati buburu.

10 Odò kan si ti Edeni ṣàn wá lati rin ọgbà na ; lati ibẹ li o gbé yá, o si di ipa ori merin.

11 Oruko ekinni ni Piṣoni : on li eyiti o yi gbogbo ilẹ Hafila ká, nibiti wurá wá ;

12 Wurá ilẹ na si dara : nibẹ ni bedeliu-mu (ojia) wá ati okuta oniki.

13 Oruko odò keji si ni Gihoni : on na li eyiti o yi gbogbo ilẹ Kuṣi ká.

14 Ati oruko odò kẹta ni Hiddekeli : on li eyiti nṣàn lọ si iha ila-òrùn Assiria. Ati odò kẹrin ni Euferate.

15 OLUWA Qlurun si mu ọkọnrin na, o si fi i sinu ọgbà Edeni lati ma ro o, ati lati ma ṣọ o.

16 OLUWA Qlurun si fi aṣẹ fun ọkọnrinu na pe, Ninu gbogbo igi ọgbà ni ki iwọ ki o ma jẹ :

17 Şugbọn ninu igi imọ rere ati bururu ni, iwọ kò gbọdọ jẹ ninu rẹ : nitoripe li ojọ ti iwọ ba jẹ ninu rẹ kíkú ni iwọ o kú.

18 OLUWA Qlurun si wipe, kò dara ki ọkọnrin na ki o nikan ma gbé ; emi o ṣe oluranlọwọ ti o dabi rẹ fun u.

19 Lati inu ilẹ li OLUWA Qlurun si ti dá eranko igbẹ gbogbo, ati eiyẹ oju-urun gbogbo ; o si mu wọn tọ Adamu wá lati wò oruko ti yio ṣọ wọn ; orukokoruk ti Adamu si ṣọ olukuluku ẹda aláye, on li oruko rẹ.

20 Adamu si ṣọ ẹran-ṣin gbogbo, ati eiyẹ oju-urun, ati eranko igbẹ gbogbo, li oruko ; şugbọn fun Adamu a kò ri oluranlọwọ ti o dabi rẹ fun u.

21 OLUWA Qlurun si mu ọrun ijika kùr Adamu o si sùn : o si yọ ọkàn ninu egungun-ihà rẹ, o si fi ẹran di ipò rẹ :

22 OLUWA Qlurun si fi egungun-ihà ti mu ni na ọkọnrin na mọ obirin, o si mu tọ ọkọnrin na wá.

23 Adamu si wipe, Eyiye li egungun ninu egungun mi, ati ẹran-ara ninu ẹran-ara mi : Obirin li a o ma pè e, nitori ti a mu u jade lati ara ọkọnrin wá.

24 Nitori na li ọkọnrin yio ṣe ma fi baba on iya rẹ silẹ, yio si fi ara mọ aya rẹ : nwon o si di ara kan.

25 Awọn mejeji si wá n' ihoho, ati ọkọnrin na ati obirin rẹ, nwon kò si tiju.

ORI 3.

EJO sa ṣe arakereke jù eranko igbẹ iyoku lọ ti OLUWA Qlurun ti dá. O si wi fun obirin na pe, Ọtọ li Qlurun wipe, Enyin kò gbọdọ jẹ gbogbo eso igi ọgbà ?

2 Obirin na si wi fun ejò na pe, Awa a ma jẹ ninu eso igi ọgbà :

3 Şugbọn ninu eso igi ni ti o wà larin ọgbà Qlurun ti wipe, Enyin kò gbọdọ jẹ ninu rẹ, bẹli enyin kò gbọdọ fowokan a, ki enyin ki o má ba kú.

4 Ejò na si wi fun obirin na pe, Enyin ki yio ku ikú kíkú obirin.

5 Nitori Qlurun mọ pe, li ojọ ti enyin ba jọ ninu rẹ, nigbana li oju nyin o hù,

enyin o si dabi Qlorun, e o mo rere ati bururu.

6 Nigbati obirin na si ri pe, igi na dara ni jije, ati pe, o si dara fun oju, ati igi ti a ife lati mu ni gbón, o mu ninu eso re o si je, o si fi fun oko re pelu re, on si je.

7 Oju awon mejeji si la, nwon si mo pe nwon wa ni lhoho; nwon si gan ewe oqoto po, nwon si da ibante fun ara won.

8 Nwon si gbó ohùn OLUWA Qlorun, o nrin ninu ogbà ni itura ojó: Adamu ati aya re si fi ara won pamó kuro niwaju OLUWA Qlorun larin igi ogbà.

9 OLUWA Qlorun si ko si Adamu, o si wi fun u pe, Nibo ni iwó wá ?

10 O si wipe, Mo gbó ohùn re ninu ogbà, eru si ba mi, nitori ti mo wa ni lhoho; mo si fi ara pamó.

11 O si wi pe, Tali o wi fun o pe iwó wá ni lhoho? iwó ha je ninu igi ni, ninu eyiti mo pase fun o pe iwó kò gbodo je?

12 Okonrin na si wipe, Obirin ti iwó fi pelu mi, on li o fun mi ninu eso igi na, emi si je.

13 OLUWA Qlorun si bi obirin na pe, Ewo ni iwó se yi? Obirin na si wipe, Ejo li o tan mi, mo si je.

14 OLUWA Qlorun si wi fun ejo na pe, nitori ti iwó ti se eyi, a fi iwó bú ninu gbogbo eran ati ninu gbogbo eranko igbe; inu re ni iwó o ma fi wó, erupe ile ni iwó o ma je li ojó aye re gbogbo.

15 Emi o si fi ota sárin iwó ati obirin na, ati sárin irú-omo re ati irú-omo re: on o fọ o li ori, iwó o si pa a ni gigise.

16 Fun obirin na li o wipe, Emi o so iponju ati iloyun re di pupo; ni iponju ni iwó o ma bimó; lodó oko re ni ife re yio ma fa si, on ni yio si ma se olori re.

17 O si wi fun Adamu pe, Nitoriti iwó gbà ohùn aya re gbó, ti iwó si je ninu eso igi na, ninu eyiti mo ti pase fun o pe, iwó kò gbodo je ninu re; a fi ile bú nitori re; ni iponju ni iwó o ma je ninu re li ojó aye re gbogbo;

18 Egun on oşuşu ni yio ma hu jade fun o, iwó o si ma je eweko igbe:

19 Li ogun oju re ni iwó o ma jeun, titi iwó o fi pada si ile; nitori inu re li a ti mu o wa, erupe sa ni iwó, iwó o si pada di erupe.

20 Adamu si pe oruko aya re ni Efa; nitori on ni ise iya alaye gbogbo.

21 Ati fun Adamu ati fun aya re li OLUWA Qlorun da ewu awo, o si fi wo won.

22 OLUWA Qlorun si wipe, Wo o, Okon-

rin na dabi okan ninu wa lati mo rere ati bururu: nje nisisiyi ki o ma ba da owo re ki o si mu ninu eso igi iye pelu, ki o si je ki o si ye titi lai;

23 Nitorina OLUWA Qlorun le e jade kuro ninu ogbà Edeni, lati ma ro ile awo eyiti a ti mu u jade wa.

24 Beli o le okonrin na jade; o si fi awon kerubu ati ida ina de iha ila-orin Edeni ti nju kakiri, lati ma so ona igi iye na.